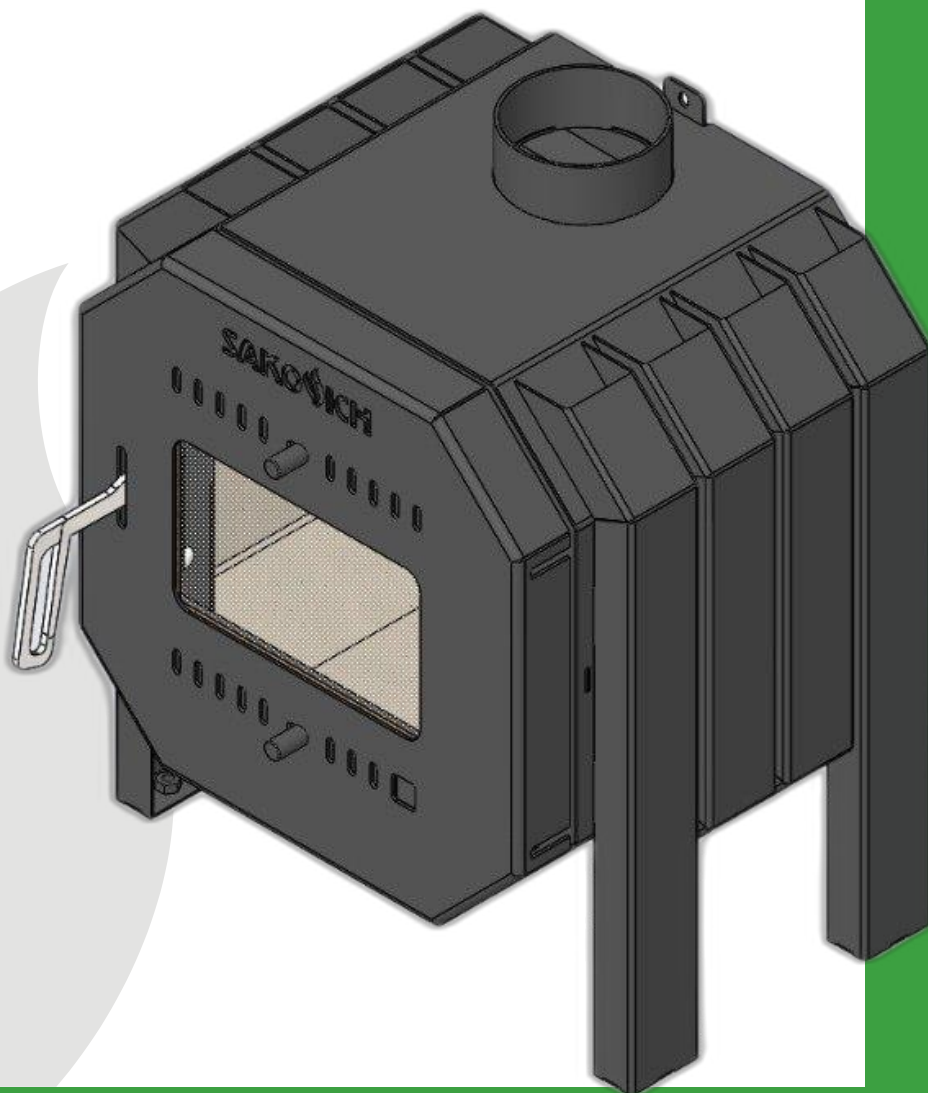


## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Руководство по обслуживанию  
дровяной печи  
SAKOVICH PROMKA



## Уважаемый владелец печи SAKOVICH

Напоминаем, что перед началом эксплуатации следует внимательно прочитать информацию в этом документе. Это позволит обеспечить надлежащую и безопасную работу печи. При покупке следует проверить комплектность топливного оборудования. Жалобы на отсутствие комплектности оборудования без подтверждения торговых точек, рассматриваться не будут.

Пользуясь возможностью, благодарим Вас за выбор нашей продукции и сообщаем, что мы прилагаем все усилия, чтобы гарантировать, что наша продукция соответствует требованиям пользователей и обеспечивает безопасность работы. В связи с постоянной работой по развитию нашей продукции, мы открыты для любых замечаний и предложений относительно качества и удобства использования. За всеценные предложения будем очень благодарны.

С уважением, Сакович Олег.



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

**SAKOVICH**

tel./Fax +375163 64-46-77

E-mail: [kotlyco@mail.ru](mailto:kotlyco@mail.ru)

[www.kotlyco.by](http://www.kotlyco.by)

ООО «Производственно-техническая  
компания СAKOBIЧ»

225410, Республика Беларусь,  
г. Барановичи, пер.Клубный,5а.

Уважаемый пользователь, благодарим за покупку печи Promka! Перед вводом печи в эксплуатацию просим внимательно ознакомиться с настоящим руководством по обслуживанию.

## Содержание

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1. ВСТУПЛЕНИЕ                                     | 2  |
| 2. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ                               | 2  |
| 2.1. ПРИМЕНЕНИЕ                                   | 2  |
| 2.2. ТОПЛИВО                                      | 2  |
| 2.3. ЗАПРЕЩЕННЫЕ ВИДЫ ТОПЛИВА                     | 3  |
| 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЕЧИ                | 3  |
| 3.1. КОНСТРУКЦИЯ ПЕЧИ                             | 3  |
| 3.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ                    | 5  |
| 3.3 КОМПЛЕКТАЦИЯ                                  | 7  |
| 4. МОНТАЖ ПЕЧИ                                    | 7  |
| 4.1 УСТАНОВКА ПЕЧИ                                | 8  |
| 4.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕЧИ К ДЫМОХОДУ                   | 8  |
| 4.3 МОНТАЖ ДЫМОХОДА                               | 9  |
| 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ                    | 10 |
| 5.1. ЗАПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ                        | 10 |
| 5.2. ПРАВИЛА УХОДА                                | 11 |
| 5.3. ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ВОЗГОРАНИЯ САЖИ В ДЫМОХОДЕ | 12 |
| 5.4. УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ              | 12 |
| 5.5. УТИЛИЗАЦИЯ ПЕЧИ                              | 13 |
| 5.6. ВИДЫ НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ПЕЧИ                | 13 |
| 6 УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ                                | 14 |
| 7 ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН                               | 16 |
| РЕГИСТРАЦИЯ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ              | 17 |

## 1. ВСТУПЛЕНИЕ

Настоящее руководство содержит описание конструкции, принцип действия, правила монтажа, обслуживания и другие сведения, необходимые для правильной эксплуатации дровяной печи марки SAKOVICH PROMKA (далее по тексту –печь) потребителями этих печей и является основанием для выполнения проектов и расчетов, связанных с применением вышеупомянутой печи.

Невыполнение установщиком и пользователем печи правил и принципов, содержащихся в данном руководстве, освобождает изготовителя от любой ответственности и гарантий.

Монтаж печи, содержание и обслуживание должны осуществляться в соответствии с требованиями:

ППБ от 25.03.2020 № 13 Правила пожарной безопасности для жилых домов, строений и сооружений, расположенных на придомовой территории, садовых домиков, хозяйственных строений и сооружений, расположенных на земельном участке, предоставленном для ведения коллективного садоводства, дач, хозяйственных строений и сооружений, расположенных на земельном участке, предоставленном для дачного строительства.

СН 2.02.05-2020 Пожарная безопасность зданий и сооружений.

СН 2.04.03-2020 Естественное и искусственное освещение.

СН 4.02.03 Отопление, вентиляция и кондиционирование воздуха.

СН 4.02.04-2019 Котельные установки.

СН 4.02.05-2020 Автономные источники теплоснабжения.

## 2. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед установкой прибора, внимательно прочитайте прилагаемые инструкции и убедитесь, что печь оснащена полностью и не была повреждена при транспортировке. Дровяная печь PROMKA соответствуют требованиям по выбросам в атмосферу и принадлежат к так называемым экологическим источникам тепла.

Существенные особенности печи:

- ▶ высокая эффективность;
- ▶ экологичность;
- ▶ низкие эксплуатационные затраты;
- ▶ простота в обращении и удобная чистка печи;
- ▶ длительный срок службы теплообменника;
- ▶ высокое качество;
- ▶ возможность подключения нагнетательной установки и контроллера.

### 2.1. ПРИМЕНЕНИЕ

Дровяная печь Promka – это печь длительного горения, предназначенная для отопления зданий, складских помещений, цехов промышленных объектов, индивидуальных жилых домов, а также помещений коммунально-бытового назначения.

Выбор печи для обогрева объекта должен быть основан на тепловом балансе здания учитывая термоизоляцию здания климатическую зону, и т.д. Номинальная тепловая мощность печи должна быть равна или немного выше рекомендованной (до 10%).

### 2.2. ТОПЛИВО

В связи с конструкцией, единственным возможным топливом, которое может использоваться в печи Promka, является древесина и древесные материалы с

естественной сушкой не менее года. Это топливо гарантирует печи заявленную мощность.

Дерево должно быть выдержано сушкой не менее года и влажностью меньше 20%. Топка печи влажной древесиной снижает эффективность и вызывает плохое горение, а также быстрое загрязнение стекла и дымоходного канала, продуктами сгорания, содержащими большое количество креозота, что в свою очередь снижает КПД печи и неблагоприятно влияет на срок службы дымохода.

### 2.3 ЗАПРЕЩЕННЫЕ ВИДЫ ТОПЛИВА

Такое сырье как щепа, влажная древесина или лакированное дерево, брикетированные или гранулированные древесные отходы, отходы сельскохозяйственных перерабатывающих производств, растительные отходы, уголь и торфяные брикеты запрещается использовать в качестве топлива для печи. Запрещается использовать для разжигания огня химические продукты или жидкие вещества, такие как: масло, спирт, бензин, нефть и т.п. Печь не предназначена для сжигания пластиковых материалов и бытовых отходов. Бумагу и картон можно использовать только в качестве средства розжига! Не сжигайте бумажные изделия в топке прибора большими порциями.

Производитель не несет ответственности за ущерб или не надлежащую работу печи, вызванную неправильным выбором топлива, а также гарантия автоматически утрачивается.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЕЧИ

### 3.1. КОНСТРУКЦИЯ ПЕЧИ

Конструкция и исполнение печи SAKOVICH PROMKA соответствует конструкторской документации, техническим условиям BY 291521432.002-2024 и основным требованиям к безопасности ТР ТС 010/2011.

Дровяная печь Promka это печь длительного горения и предназначена для обогрева закрытого помещения.

Благодаря большой камере сгорания с шамотом печь максимально долго удерживает тепло, что позволяет загружать топливо с низкой периодичностью.

Конструкция печи представлена на Рисунке 1, а основные технические характеристики приведены в Таблице 1.

Корпус печи выполнен из котловой стали 3-5 мм и имеет особое строение: с наружной части – трубное оребрение – оно снимает тепло с печи, а внутри топки – жаропрочный шамот, который аккумулирует тепло и сохраняет печь от перегрева.

Дверца печи имеет огнеупорное стекло, выдерживающее температуру до 800°C, позволяющее смотреть на пламя и максимально излучать тепло. Обогрев помещения происходит за счет распространения тепла изнутри печи через стекло и внешние воздушные каналы.

Наличие на боковых поверхностях печи специальных воздухозаборников, обеспечивающих естественную конвекцию воздушных потоков, позволяет быстро прогреть воздух в отапливаемом помещении. К тому же, за счет наличия воздухозаборников, полностью охватывающих боковые поверхности печи Promka, формируется «конвекционный кожух», который защищает окружающее пространство от воздействия инфракрасного излучения.

Печь оборудована тремя регуляторами тяги (Рисунок 2), которые помогают контролировать количество воздуха необходимого для горения и оптимизировать процесс горения.

Первичный регулятор воздуха, находящийся на дверце печи, осуществляет регулировку воздуха, поступающего из помещения в топочную камеру и регулирует мощность пламени.

Регулятор должен быть полностью открыт на протяжении всего времени розжига (15-20 минут). Во время работы печи, при достижении стабильного режима горения, с целью экономии топлива, первичный регулятор закрывается.

При помощи регулятора тяги, находящегося над верхней частью дверцы, происходит управление подачи воздуха для оптимизации процесса горения и позволяет содержать стекло в чистоте.

Третий регулятор, расположенный в нижней части печи, осуществляет регулировку вторичного воздуха. Благодаря данному регулятору, воздух поступает за стенки топочной камеры, нагревается и уже нагретый через форсунки попадает в камеру топки, где происходит вторичный дожиг газов и топливо сжигается полностью, увеличивая КПД печи.

Таким образом, в печах Sakovich реализован режим «длительного горения».

Дровяная печь Promka имеет следующие преимущества:

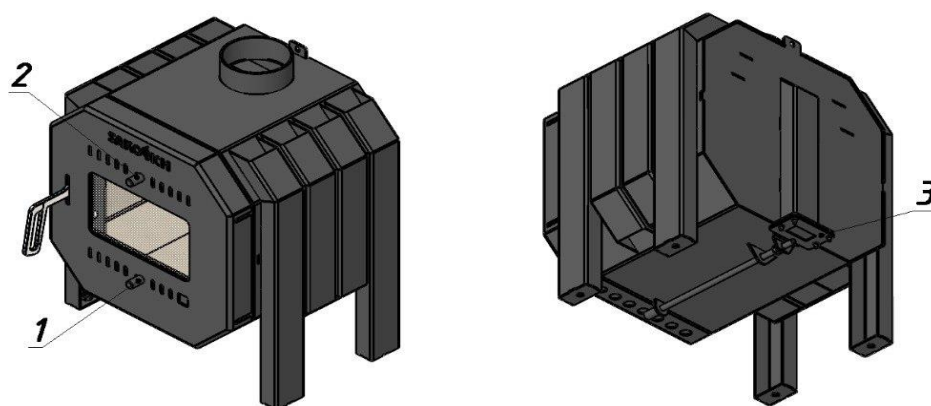
- ✓ Большая камера сгорания;
- ✓ Большая загрузочная дверца;
- ✓ Длительность работы на одной загрузке;
- ✓ Наличие дефлектора, что увеличивает тепловую эффективность печи, путем удлинения пути прохождения продуктов сгорания, и увеличивает площадь теплосъёма;
- ✓ Конструкция теплообменника, обеспечивающая эффективность до 85%;
- ✓ Система дожигания газов увеличивает КПД печки и делает её экологичной;
- ✓ Возможность использовать печь в энергонезависимой системе;
- ✓ Жаростойкое стекло Robax, с очень низким температурным расширением, способное выдерживать температуру до 800 °С;
- ✓ Регулируемые ножки, способствующие легкому подключению печи к дымоходу;
- ✓ Наличие системы «чистое стекло»;
- ✓ Возможность подключения нагнетательной установки и контроллера;
- ✓ Шамотированная топочная камера;
- ✓ Современный дизайн и белорусское качество;
- ✓ Гарантия 3 года.

С печью Promka помимо теплового комфорта, Вы получаете наслаждение и успокоение от созерцания пламени в печи.

Рис.1 Вид печи SAKOVICH PROMKA



Рис.2 Расположение регуляторов тяги в печи SAKOVICH PROMKA



### 3.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Параметр                                                      | Ед.  | Печь Sakovich Promka |           |           |           |
|---------------------------------------------------------------|------|----------------------|-----------|-----------|-----------|
| Мощность печи                                                 | кВт  | 8 кВт                | 12 кВт    | 16 кВт    | 20 кВт    |
| Мощность печи с нагнетательной установкой**                   | кВт  | 14,0                 | 18,0      | 22,0      | 26,0      |
| Объем обогреваемых помещений без нагнетательной установки     | м3   | 50-100               | 100-150   | 100-200   | 100- 250  |
| Объем обогреваемых помещений с нагнетательной установкой**    | м3   | 50-200               | 100-350   | 100-400   | 100-450   |
| Эффективность                                                 | %    | 85                   | 85        | 85        | 85        |
| Размеры окна (N1xO1)                                          | мм   | 251 x 150            | 251 x 150 | 251 x 150 | 251 x 150 |
| Вторичный дожиг                                               |      | да                   | да        | да        | да        |
| Толщина теплообменника                                        | мм   | 3                    | 3         | 3         | 3         |
| Футеровка                                                     |      | Шамот                | Шамот     | Шамот     | Шамот     |
| <b>Технические параметры</b>                                  |      |                      |           |           |           |
| Макс. потребление топлива***                                  | кг/ч | 3                    | 4         | 5         | 6         |
| Объем загрузочной камеры                                      | л    | 33                   | 42        | 50        | 59        |
| Поток нагретого воздуха**                                     | м3/ч | 300                  | 400       | 500       | 600       |
| Темп. нагретого воздуха**                                     | °C   | 50-110               | 50-110    | 50-110    | 50-110    |
| Макс. температура дымовых газов без нагнетательной установки  | °C   | 270                  | 270       | 270       | 270       |
| Макс. температура дымовых газов с нагнетательной установкой** | °C   | 200                  | 200       | 200       | 200       |
| Требуемая дымовая тяга                                        | Па   | 12                   | 12        | 12        | 12        |
| <b>Габариты и присоединительные размеры</b>                   |      |                      |           |           |           |
| Максимальная высота (H)*                                      | мм   | 1046,3               | 1046,3    | 1046,3    | 1056,3    |
| Высота печи (H1)*                                             | мм   | 574,3                | 574,3     | 574,3     | 574,3     |
| Ширина (A)                                                    | мм   | 526                  | 526       | 526       | 526       |
| Максимальная глубина (B)                                      | мм   | 679                  | 767       | 846       | 925       |
| Глубина печи (B1)                                             | мм   | 550,1                | 616       | 695       | 774       |
| Высота дымового канала (H2)*                                  | мм   | 624,3                | 624,3     | 624,3     | 624,3     |
| Глубина камеры сгорания (L)                                   | мм   | 301                  | 380       | 459       | 583       |
| Ширина камеры сгорания (K)                                    | мм   | 394                  | 394       | 394       | 394       |

|                                        |                                                                 |           |           |           |           |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Высота камеры сгорания (М)             | мм                                                              | 297       | 297       | 297       | 297       |
| Размер люка загрузки топлива (NxO)     | мм                                                              | 312 x 286 | 312 x 286 | 312 x 286 | 312 x 286 |
| Диаметр патрубка дымохода              | мм                                                              | 128       | 128       | 128       | 148       |
| Вес печи без нагнетательной установки  | кг                                                              | 70        | 81        | 89        | 103       |
| Вес печи с нагнетательной установкой** | кг                                                              | 94        | 105       | 115       | 127       |
| Функциональные особенности             |                                                                 |           |           |           |           |
| Вторичный дожиг                        |                                                                 | да        | да        | да        | да        |
| Футеровка                              |                                                                 | шамот     | шамот     | шамот     | шамот     |
| Водяной контур                         |                                                                 | нет       | нет       | нет       | нет       |
| Вывод трубы дымохода                   |                                                                 | Вверх     | Вверх     | Вверх     | Вверх     |
| Система «чистое стекло»                |                                                                 | да        | да        | да        | да        |
| Система «длительное горение»           |                                                                 | да        | да        | да        | да        |
| Плита для готовки                      |                                                                 | нет       | нет       | нет       | нет       |
| Наличие шибер                          |                                                                 | нет       | нет       | нет       | нет       |
| Подвод наружного воздуха               |                                                                 | нет       | нет       | нет       | нет       |
| Наличие автоматики                     | по запросу (опция)                                              |           |           |           |           |
| Материал теплообменника                | сталь котловая                                                  |           |           |           |           |
| Требования по монтажу                  |                                                                 |           |           |           |           |
| Минимальное сечение дымохода           | мм                                                              | 130       | 130       | 130       | 150       |
| Электропитание с автоматикой           | В/Гц                                                            | 230/50    | 230/50    | 230/50    | 230/50    |
| Производитель и гарантия               |                                                                 |           |           |           |           |
| Модель                                 | Promka                                                          |           |           |           |           |
| Гарантийный срок печи, мес             | 36                                                              |           |           |           |           |
| Гарантийный срок автоматики, мес       | 24                                                              |           |           |           |           |
| Производитель                          | ООО "Производственно-техническая компания<br>САКОВИЧ", Беларусь |           |           |           |           |

\*в случае установки на регулируемые ножки высота увеличивается с 24 до 32 мм.

\*\* вентиляторная установка, вентилятор и регулятор является опцией

\*\*\* древесина естественной сушки не менее года

Рис.3 Размеры камеры сгорания печи SAKOVICH PROMKA

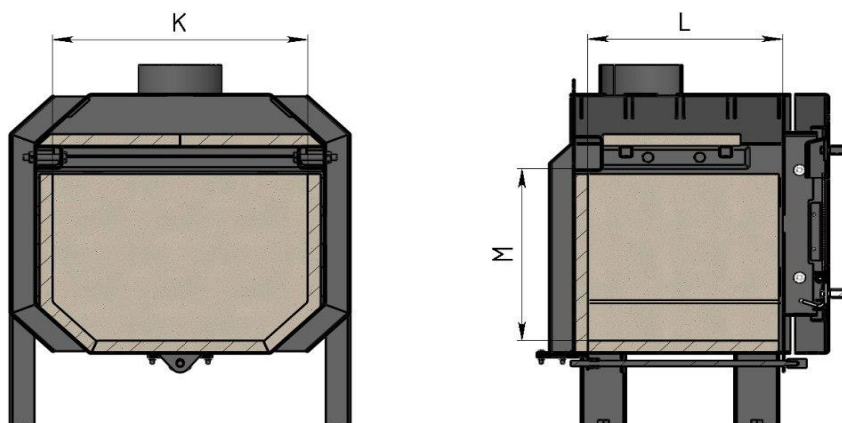
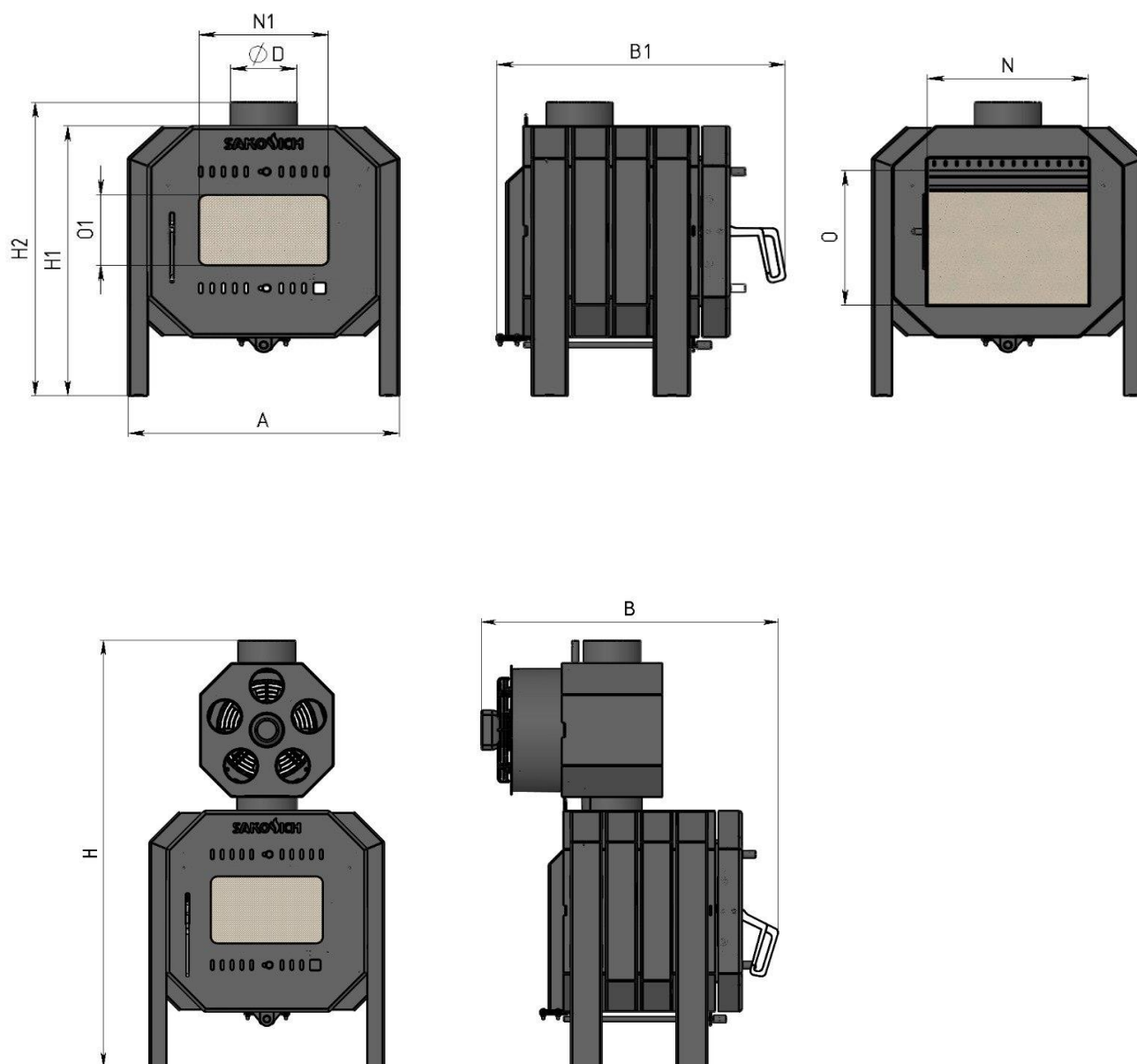


Рис.4 Габаритные размеры печи SAKOVICH PROMKA



В связи с постоянной работой по совершенствованию нашей продукции производитель имеет право вносить в конструкцию изменения, не включенные в этот документ, при этом основные характеристики продукта будут сохранены.

### 3.3 КОМПЛЕКТАЦИЯ

Печь SAKOVICH PROMKA поставляется заказчику в собранном состоянии.

- а) стандартная комплектация рабочими инструментами котла: лопатка, кочерга.
- б) документация: данное руководство с гарантийным талоном.

### 4. МОНТАЖ ПЕЧИ

Перед началом подключения печи необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации и обслуживанию печи и убедиться в полной комплектации оборудования. Основным условием безопасной и экономной эксплуатации печи является технически исправный и правильно подобранный, а также соответствующей плотности канал дымохода.

Установка печи должна выполняться квалифицированным персоналом. Покупатель должен убедиться, что установка была выполнена в соответствии с руководством и действующими ТНПА.

#### 4.1 УСТАНОВКА ПЕЧИ

При выборе места для установки печи, необходимо обеспечить беспрепятственный приток воздуха. Также обратите внимание на нагрузку на пол. Если пол не может выдержать вес печи необходимы специальные укрепления, устанавливаемые которые стоит под строгим руководством специалистов. Кроме того, печь следует всегда устанавливать на жаропрочное основание с соответствующим покрытием (сталь, бронза, мрамор, камень и т.д.), которое должно выступать на 50 см от передней части печи, и не менее 15 см от боков печи. Не размещайте кресла, стулья, шторы и другие легковоспламеняющихся предметы ближе чем 100 см в передней части печи. С боковых сторон легковоспламеняющиеся предметы не должны находиться ближе, чем на 50 см, а с задней не ближе чем на 30 см.

Печь должна быть смонтирована на стабильном постаменте, изготовленном из огнеупорного материала. Нельзя устанавливать печь непосредственно на полу! Необходимо помнить, что на расстоянии 1 м от печи не должны находиться никакие предметы, изготовленные из легковоспламеняющихся материалов (напр., мебель, шторы и т.п.)

#### 4.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕЧИ К ДЫМОХОДУ

Дымоход (по высоте и диаметру трубы) должен соответствовать техническим характеристикам печи или рабочим чертежам при заказе, а при отсутствии указаний, в зависимости от условий их установки (монтажа), должен соответствовать СТБ 2172 и СТБ EN 12446.

Перед подключением печи к дымоходу, следует проверить, достаточен ли диаметр (Таблица 1) и не подключены ли к дымоходу другие объекты отопления. Особое внимание стоит уделять качеству дымохода, Стены дымохода должны быть гладкими, герметичными, без сужений и изгибов. Печь подключается к дымоходу через специальный патрубок, который обеспечит герметичность потока дыма в дымоход. Диаметр дымовой трубы не может быть заужен более чем на 15% от диаметра патрубка печи, поскольку уменьшение объёма поперечного сечения приведет к увеличению сопротивления на выходе дымовых газов и, как следствие, неправильной работе прибора (в том числе возможно попадание дыма и углекислого газа в помещение).

Недостаток воздушного потока, т.е. недостаток вытяжки дымовых газов, приводит к появлению жалоб на оседание конденсата, что ведет к быстрому выходу из строя печи, а также выходу дыма из двери печи. Высокое КПД печи SAKOVICH PROMKA, и идущая за этим низкая температура дымовых газов, требует использовать в дымоходах вставки из керамики или нержавеющей стали. Для данного типа прибора давление воздушного потока должно составлять 12 Па (Таблица 1). Меньшее значение приводит к некачественному горению, что вызывает повышенный объём углекислых газов в воздухе и чрезмерную задымленность. В такой ситуации дым и газы будут выходить не через дымоход, а через щели прибора. При высоком значении горение будет слишком быстрым и, следовательно, тепло станет выходить через дымоход, приводя к неравномерному нагреванию частей прибора. В том случае, если воздушный поток превышает 15 Па, необходимо установить специальные элементы для уменьшения воздушного потока (шиберы, дроссели или заслонки). Признаки плохой тяги (в том числе по причине наличия сопротивления на выходе дымовых газов): грязное стекло, горячая ручка, дым в помещении.

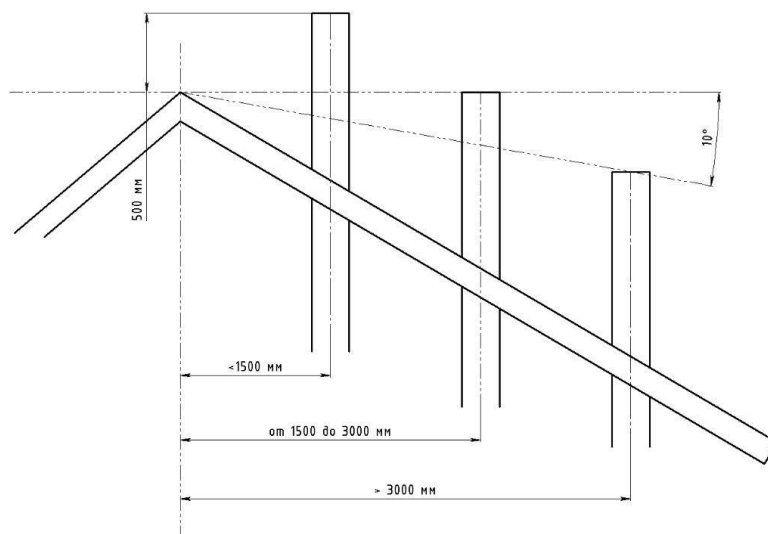
Техническое состояние и проходимость дымохода, соединенного с котлом должны быть проверены и подтверждены квалифицированным специалистом перед установкой котла, а затем не реже одного раза в год.

Новый дымоход следует просушить и прогреть перед запуском котла. Техническое состояние дымовой трубы должны проверяться как минимум раз в год квалифицированным специалистом.

#### 4.3 МОНТАЖ ДЫМОХОДА

Для облегчения воздушного потока труба дымохода должна возвышаться над крышей не менее чем на 0,5м, если выход трубы находится на расстоянии до 1,5м от конька. Если выход трубы располагается на расстоянии от 1,5м до 3,0м от конька, разрешается вывод трубы вровень с коньком. Если труба выходит из кровли на расстоянии более 3.0 м от конька, высоту трубы следует вывести не ниже  $10^\circ$  от горизонта. (Рисунок.4). Дымоход не должен быть загорожен соседними объектами.

Рис. 4 Пример размеров и монтажа дымохода



Дымоход не должен иметь более двух наклонов, а угол наклона к вертикали не должен превышать  $45^\circ$  для высоты дымовой трубы до 5м и  $20^\circ$  для дымоходов с большей высотой. Высота дымохода над коньком крыши должна быть рассчитана по соотношению удалённости дымохода от конька. Металлическая труба не должна быть меньше по диаметру, чем выходное отверстие на печи. К дымоходу, связанному с печью, запрещается подключать другие устройства.

**Каждая печь должна быть подсоединена к отдельному каналу продуктов сгорания с соответствующей тягой (10-15Па).**

Слишком низкий дымоход может вызывать образование сажи, осаждающейся на каналах конвекции котла. Если это не предоставляется возможным и дымоход слишком короткий, вы можете использовать вытяжной либо дымоходную насадку со встроенным вентилятором, которая поддерживает и стабилизирует тягу дымовых газов. Если дымоход слишком высок, что вызовет чрезмерное всасывание воздуха в камеру сгорания, увеличивая потери тепла, следует использовать встроенную в выпускную трубу заслонку. Важно, чтобы дымоход начинался с уровня пола, потому что газы, выходящие из печи должны отражаться. В нижней части дымохода должна быть герметичная камера очистки.

Труба для подключения печи к дымоходу, должна быть настолько короткой насколько это возможно (выбирайте оптимальную длину трубы, соблюдая условия безопасности), а места подключения герметичными. Подключение дымохода нужно производить, используя высокопрочные и термоустойчивые трубы.

Каналы продуктов горения должны быть размещены в стенах между отопляемыми помещениями. В случае размещения дымохода во внешней стене дома, необходимо выполнить его изоляцию из материала, стойкого к влиянию высоких температур. Отсутствие изоляции может привести к снижению температуры продуктов горения и уменьшению тяги. Площадь поперечного разреза канала продуктов горения не должна быть меньше от поперечного разреза штуцера, который отводит продукты горения к дымоходу. Если в штуцере отведения продуктов горения установлен шибер, в закрытом положении он должен иметь не закрытый проем по меньшей мере 25% поперечного разреза штуцера вывода продуктов горения.

Отверстия дымовых каналов необходимо выполнять по следующим правилам:

- при плоских крышах с углом наклона ската не более, чем  $12^{\circ}$ , независимо от конструкции крыши, отверстия должны находиться по меньшей мере на 0,6м выше уровня гребня или краев дома при углубляющихся крышах.
- при скатных крышах с углом наклона скатов выше  $12^{\circ}$  и покрытии:
  - легковоспламеняющемся, отверстия каналов должны находиться на высоте по меньшей мере 0,6м выше уровня гребня,
  - негорючем, невоспламеняющемся и трудно воспламеняющемся, отверстия каналов должны находиться по меньшей мере на 0,3м от поверхности крыши и на расстоянии, измеренном в горизонтальном направлении от этой поверхности, по меньшей мере 1,0м.
- при размещении дымохода рядом с элементом дома, который представляет препятствие (заслон) для правильной работы каналов, их отверстия должны находиться:
  - над плоскостью, выведенной под углом  $12^{\circ}$  вниз до уровня наивысшего препятствия (заслона) для дымоходов, которые находятся на расстоянии то 3 до 10м от этого препятствия при скатных крышах
  - по меньшей мере на уровне верхнего края препятствия (заслона) для дымоходов, размещенных на расстоянии от 1,5 до 3,0м от препятствия
  - по меньшей мере на 0,3м выше от верхнего края препятствия (заслона) для дымоходов, размещенных на расстоянии 1,5м от этого препятствия.

Монтаж дымохода должна выполнять квалифицированная монтажная команда. Производитель не несет ответственность за инсталляции, которые не соответствуют нормам и рекомендациям, содержащимся в данном руководстве, а также за инсталляции, в которых использовались дополнительные

## 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 5.1. ЗАПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед розжиганием все части печи необходимо протереть сухой тряпкой, для удаления пыли и грязи. При розжиге нужно максимально открыть регуляторы тяги. Розжиг должен протекать медленно, сначала бумагой и кусочками дерева, на которые после загружается небольшой слой дров. В момент загрузки дров необходимо деликатно обращаться с дверцами. Не открывать дверцы слишком резко, сначала открыть небольшую щель, подождать несколько минут, затем открыть полностью. Такой способ защитит от попадания дыма в помещение, где установлена печь.

Рекомендуется в течение первых часов работы печи эксплуатировать оборудование при низкой нагрузке около 30-50% номинальной нагрузки, в связи с избыточным тепловым напряжением, которое может привести к чрезмерному износу и даже повреждению оборудования.

Первая протопка печи может сопровождаться возникновением характерного дыма и запаха от защитной термостойкой краски. Такое явление происходит в начальном периоде. Это нормальное явление, т.к. высокая температура приводит к стабилизации защитной окраски. Во время первых протопок процесс горения необходимо вести медленно, поддерживать постепенное повышение температуры, чтобы не вызвать повреждающей тепловой нагрузки.

При первом розжиге необходимо соблюдать следующие условия:

- Проверьте достаточность циркулируемого воздуха в помещении, где установлена печь.
- При первом розжиге не переполняйте топку (не больше половины количества топлива, указанного в руководстве), и поддерживайте горение в течении 6-10 часов, регуляторы тяги не должны быть отворены полностью, как описывается в инструкции.
- Повторяйте эти действия еще 4-5 раз.
- В дальнейшем можете увеличить количество топлива и увеличить время горения.
- Во время первых розжигов не ставьте и не прислоняйте никакие предметы и материалы на окрашенные поверхности печи.
- После, такого как Вы выполните все условия приведенные выше, можете начать использовать свою печь в соответствии с основной инструкцией.

**Запрещено использовать жидкие горючие материалы, такие как алкоголь, бензин, нефть и т.д.**

После периода высыхания печи проведите интенсивную растопку, что полностью ликвидирует неприятные запахи (они не токсичны). Необходимо обязательно проветривать помещения вплоть до устранения всех характерных запахов.

Качественное проветривание помещения, является одним из ключевых условий правильной работы и безопасности людей, которые находятся в помещении в момент использования печи, т.к. в процессе горения топлива в печи тратится кислород из окружающего воздуха. Необходимо размещать печь в помещениях оснащенных хорошей системой вентиляции.

**Необходимо помнить, что печь нагревается во время работы и необходимо соблюдать меры предосторожности при растопке и дальнейшей эксплуатации печи в процессе эксплуатации.**

В переходные периоды, при внешней температуре 15° С или более высокой и при неблагоприятных погодных условиях (сильный ветер и т.п.) может возникать нарушение тяги в дымоходе, в результате чего при открывании дверцы продукты горения возмещаются в помещение и появляется больше дыма в камере горения при нормальном процессе горения. В такой ситуации необходимо положить в печь меньшее количество топлива и шире открыть задвижки, которые проводят воздух к печи и в случае потребности канал вывода продуктов горения (шибер). Этим действием стабилизируем тягу в дымоходе иотрегулируем процесс горения (хотя может возникнуть ситуация, что нужно будет чаще подкладывать дрова). Когда тяга в дымоходе стабилизируется, можем постепенно уменьшать поступление воздуха, наблюдая за процессом горения, чтобы не повлечь выше описанную ситуацию.

## 5.2. ПРАВИЛА УХОДА

Правильный процесс розжига, использование рекомендуемого топлива, правильное управление регуляторами тяги, достаточный объем необходимого воздуха в помещении, а так же регулярная очистка печи, дымохода и труб, являются ключевыми условиями для правильной и долгосрочной работы печи. Устройство необходимо полностью очищать как минимум раз в год, или каждый раз при необходимости (в случае плохой работы). Чистку печи необходимо проводить исключительно тогда, когда печь полностью охлаждена. Чистка дымохода должна проводиться как минимум два раза в год.

**Печь необходимо регулярно очищать от сажи и смол - любой остаток на стенках мешает нормальному отводу тепла, что уменьшает эффективность печи и увеличивает расход топлива.**

**Чистка печи:** Пепел из топки необходимо удалять регулярно. Не допускайте накопление золы. Если золы накопится так много, что она будет касаться регулятора подачи воздуха, то это приведет к уменьшению тяги и, следовательно, к угасанию огня в топке. Пепел следует

пересыпать в металлическую емкость с плотной крышкой. Емкость установить на невоспламеняющееся основание вдали от горючих материалов к полному остыванию.

При чистке наружной поверхности печи не используйте абразивные чистящие средства, т.к. они могут повредить защитный слой термолакки. Не используйте химические вещества, содержащие растворитель.

**Чистка стекла:** Стекло на дверце следует чистить чистящим средством только после полного охлаждения печи. Не используйте абразивные вещества, т.к. можете повредить поверхность стекла. После очистки стекла, стоит промыть его чистой водой и высушить. В печи Sakovich Promka, благодаря наличию вторичного регулятора тяги, загрязнение стекла происходит значительно медленнее.

Стекло способно выдерживать температуру до 800°C и поэтому не должно подвергаться чрезмерным (более 800°C) температурным воздействиям. Разбитие стекла, может произойти из-за механического воздействия (удары, резкое закрытие дверцы и т.д.) Поэтому замена стекла не является гарантийным случаем. Не используйте печь, если стекло треснувшее.

Не используйте печь, если стекло треснувшее. Для монтажа или ремонта стекла нельзя применять клеи, герметики или силикон для склейки стекла и металла. Треснувшее стекло только под замену. Замена стекла не является гарантийным случаем.

**Чистка дымохода:** В момент, когда дрова горят медленно, образуется сажа и пар, которые содержат органические вещества, которые вступают в реакцию с водяным паром, который выделяется дровами. Таким образом на стенках холодного дымохода образуется креозотовый осадок. Если этот осадок воспламенится, возникнет пламя с очень высокой температурой. Характерные проявления пожара дымохода: запах продуктов горения (сажи) в доме, подозрительные, неслышимые ранее звуки в дымоходе, сильное повышение температуры дымохода, появляются искры или пламя из дымохода. Необходимо регулярно проверять накопление креозота, чтобы определить частоту чистки дымохода. Также каждый раз, когда заметите, что тяга в дымоходе уменьшилась, необходимо прочищать трубы дымохода. Удаление сажи и несгоревшего топлива необходимо проводить с помощью дополнительных аксессуаров. Очистку проводить только после полного охлаждения печи.

### 5.3. ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ВОЗГОРАНИЯ САЖИ В ДЫМОХОДЕ

Возгорание сажи в дымоходе является следствием отсутствия заботы о его чистоте. В дымоходе загораются частицы, которые накапливались во время работы, и не были вовремя удалены трубочистом. В случае возгорания сажи в дымоходе следует:

- ▶ незамедлительно позвонить в пожарную службу, описать в деталях что происходит, и как добраться до здания.
- ▶ погасить огонь в печи и по мере возможности попытаться погасить огонь в дымоходе, используя с этой целью песок, землю
- ▶ отрезать подачу воздуха к дымоходу со стороны печи, закрыв дверцы и регуляторы тяги
- ▶ контролировать дымоход по всей длине трубы, проверяя помещения на наличие трещин в стенах, угрожающих проникновением огня в помещение.
- ▶ обеспечить необходимой информацией прибывших пожарных.

Строго запрещено лить воду в дымоход, так как это может привести к его разрыву. После тушения пожара обязательно нужно провести тщательную оценку технического состояния трубы (вызвать трубочиста), отремонтировать любые повреждения и получить согласие компетентных административных органов о возможности дальнейшей эксплуатации дымохода и печи

### 5.4. УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Основным условием безопасной эксплуатации печи, является установка в

соответствии с ТНПА. Кроме того, для обеспечения высокого уровня безопасности во время эксплуатации печи соблюдайте следующие условия:

- Печь могут обслуживать только взрослые, которые ознакомились с данным руководством.
- Запрещается оставлять детей в непосредственной близости от печи без присутствия взрослых.
- При открывании дверок не стойте перед котлом, это может привести к ожогам.
- Если подложка/пол под печью изготовлена из легковоспламеняющихся материалов, то необходимо установить огнеупорную защиту.
- Если печь устанавливается на пол, полностью устойчивый к огню, то необходимо обеспечить защиту окружающих предметов и материалов, установив защиту из негорючих материалов в соответствии с нормами безопасности. Стальная защита должна быть больше по размерам чем основание печи, т.е. по 30см с 3-х сторон печи, и 50см с передней стороны.
- На печи и в его непосредственной близости не размещайте легковоспламеняющиеся материалы.
- Запрещается сушить предметы и одежду на поверхности прибора и в непосредственной близости от него.
- Запрещается разжигать печь при помощи легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин, керосин, растворитель и т.д., это может привести к взрыву или ожогам пользователя.
- Для розжига следует использовать твердое топливо (например, туристическое), смолистое дерево, бумагу, картон и т.д.
- Нельзя сжигать в печи отходы из пластика, резины, каучука и других
- Рекомендуются установка датчика угарного газа в помещении, где будет находиться обогревающее устройство.
- Если горючие газы или пары проникли в помещение где находится печь, или есть такой риск в результате работы, немедленно погасите печь.
- Остатки продуктов горения (зола) должны оставаться в герметичном контейнере, устойчивом к огню.
- После окончания отопительного сезона печь и дымоход должны быть тщательно очищены.
- Любые мероприятия, связанные с обслуживанием печи должны выполняться в перчатках, защитных очках, головном уборе и с осторожностью.
- Необходимо содержать печь в исправном состоянии и связанные с ним установки, в особенности заботиться о герметичности системы, герметичности дверки, отверстий для чистки.
- Все неисправности печи следует немедленно устранять.

## 5.5. УТИЛИЗАЦИЯ ПЕЧИ

После окончания эксплуатации печи, после демонтажа, следует сдать его в пункт сбора вторичного сырья или вернуть производителю.

## 5.6. ВИДЫ НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ПЕЧИ

В следующей таблице приведены наиболее распространенные проблемы, связанные с неправильной эксплуатацией печи и способы их устранения.

| Таблица2. Виды неправильной работы котла и способы их удаления |                                        |                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПРОБЛЕМА                                                       | ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА                      | СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ                                                                             |
| Проблемы с розжигом.<br>Гаснет огонь                           | Высокая влажность дров                 | Используйте дрова влажностью ниже 20%                                                          |
|                                                                | Использованы для розжига толстые щепки | При разжигании использовать небольшие щепки. Для поддержания огня использовать колотые поленья |
|                                                                | Недостаточная тяга в печи              | Увеличить поступление воздуха, открыв первичный регулятор тяги                                 |
|                                                                | Слабая тяга в дымоходе                 | Проверить правильность подключения дымохода к печи                                             |

|                                        |                                                                |                                                                                                                        |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                | Проверить соответствие диаметра дымохода к данной печи                                                                 |
|                                        |                                                                | Проверить дымоход на плотность, не забит ли он                                                                         |
| Пламя слишком большое                  | Большое количество воздуха для горения                         | Уменьшить поступление воздуха путем перекрывания первичного регулятора тяги                                            |
|                                        | Слишком сильная тяга                                           | Установить специальные элементы для регулировки тяги (шибер, дроссели, заслонка)                                       |
|                                        | Дрова плохого качества                                         | Использовать древесину твердых лиственных пород, таких как дуб, граб, бук, ясень. Не отапливать дровами хвойных пород. |
|                                        |                                                                |                                                                                                                        |
| При разжигании дым выходит в помещение | Холодный канал дымохода                                        | Подогреть канал дымохода, зажигая в нем, напр., бумагу или очень мелкие деревянные щепочки                             |
| Из дверей идет дым                     | Неправильно закрыты дверки                                     | Отрегулировать замок и дверные петли                                                                                   |
|                                        | Загрязнение шнура                                              | Очистить шнур                                                                                                          |
|                                        | Поврежден уплотнительный шнур                                  | Заменить уплотнительный шнур                                                                                           |
|                                        | Слишком низкий дымоход                                         | Увеличить дымоход                                                                                                      |
|                                        | Слишком малый диаметр трубы                                    | Увеличить диаметр трубы дымохода                                                                                       |
|                                        | Засоренный дымоход                                             | Почистить дымоход                                                                                                      |
|                                        | Ветер попадает в дымоход                                       | Вмонтировать на выходе дымохода дымоходную насадку, защищая от попадания ветра в дымоход                               |
|                                        | Опрокидывание тяги                                             | Очень низкое атмосферное давление. Высокие строения рядом с дымоходом.                                                 |
| Слабая нагревательная мощность печи,   | Дрова плохого качества                                         | Использовать древесину твердых лиственных пород                                                                        |
| Быстрое загрязнение стекла             | Слабая тяга в дымоходе                                         | Проверить не закрыт ли канал отведения продуктов горения                                                               |
|                                        | Недостаточное количество воздуха для горения поступает в печку | Отрегулировать положение регулятора. Проверить заполненность печи пеплом, если заполнена, то почистить.                |
|                                        | Дрова плохого качества                                         | Использовать древесину твердых лиственных пород, влажностью менее 20%                                                  |
| Интенсивная конденсация воды в печке   | Влажные дрова                                                  | Использовать топливо с требуемыми параметрами (влажность менее 20%, твердые сорта дерева)                              |
|                                        | Во время осадков в дымоход попадают капли дождя                | Монтировать на выходе дымохода насадку для дымохода, которая защитит от попадания в дымоход капель дождя               |
|                                        |                                                                |                                                                                                                        |

## 6. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на печь SAKOVICH PROMKA на следующих условиях:

- Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями (2 – 12) путем бесплатного устранения недостатков печи в течение установленного гарантийного срока, которые обусловлены дефектами материала или изготовления.
- Гарантийный срок начинается со дня покупки печи первым владельцем и составляет 36 месяцев. Дата покупки определяется по оригиналу товарного чека и дате в гарантийной карте руководства по обслуживанию печи. Все повреждения, которые возникли в результате неправильной эксплуатации и обслуживания, что не отвечает условиям, указанным в инструкции по обслуживанию и эксплуатации, а также в результате других причин не по вине производителя, приводит к потере гарантии.
- Данный вид гарантии не распространяется на твердотопливные горелки, электронные контроллеры, подающие устройства и вентиляторы, а также входящие

в комплект поставки принадлежности для очистки котла, шамотные плиты и пластиковые принадлежности на которые распространяется гарантия в течении 12 месяцев после покупки печи.

4. Гарантия не покрывает стекло и уплотнение, а также запчастей, поврежденных вследствие неосторожного поведения несоответствующего инструкции пользователя, в частности:

- ▶ применение не древесины, а другого топлива,
- ▶ загрузка печи дровами на максимум,
- ▶ слишком интенсивного разжигания огня в не разогретой печи,
- ▶ заливание дров водой,
- ▶ коррозии – печь следует беречь от влажности,
- ▶ неправильной тяги в дымоходе,
- ▶ уплотняющую набивку в дверцах печи,
- ▶ повреждения в процессе транспортировки печи до места установки, осуществленного покупателем или по поручению покупателя;
- ▶ неисправности, вызванные несоблюдением руководства по обслуживанию печи или произошедшие вследствие использования печи не по назначению, во время использования при ненормальных условиях окружающей среды, непригодных условиях, в следствие перегрузок или недостаточного технического обслуживания или ухода;
- ▶ неисправности вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями /частями;
- ▶ печи, в конструкцию которых были внесены изменения или дополнения;
- ▶ неправильный монтаж неквалифицированным персоналом;
- ▶ самостоятельный, неправильный ремонт.

5. Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании SAKOVICH посредством ремонта или заменой неисправной печи на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененная печь и детали переходят в нашу собственность.

6. Гарантийные иски принимаются в течение гарантийного срока. Рекламацию надо отправить в адрес Производителя или Продавца. В претензии надо указать тип и размер печи, дату и место покупки, описание дефекта, точный адрес и номер телефона потребителя, предъявляющего рекламацию.

7. Ремонт печи в течение гарантийного периода лицами, которые не имеют на это права, предоставленного Производителем, приводит к потере Покупателем права на гарантию.

8. В случае, если потребитель, заявляющий претензию дважды, не предоставил возможности для гарантийного ремонта, несмотря на готовность гаранта его выполнить, считается что потребитель, заявляющий претензию, отступил от нее.

9. В случае необоснованного вызова Сервиса потребителем, потребитель компенсирует все расходы, связанные с приездом и работой Сервиса. Гарант может также требовать от потребителя компенсации всех расходов, связанных с ремонтом дефекта, если его причиной была неправильная эксплуатация печи.

10. Гарантия не распространяется на несущественные дефекты, не имеющие влияния на потребительскую стоимость печи.

11. Рекламация будет признана при условиях предъявления доказательства покупки печи, а также правильно заполненной гарантийной карты. Гарантийная карта без даты, печати и подписей, а также с исправлениями является недействительной.

12. После гарантийного ремонта срок гарантии печи не продлевается и не возобновляется.

Прежде чем вызвать специалиста сервисной службы, пожалуйста, читайте раздел 5., особенно подраздел 5.6. «Виды неправильной работы печи»

## 7. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

|                                                                                                                                                                                             |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Согласно с данными условиями выдается гарантия на водогрейный котел (эксплуатируемый в соответствии с руководством по обслуживанию котла ):                                                 |                                       |
| <b>Тип печи:</b> Sakovich PROMKA                                                                                                                                                            |                                       |
| <b>Дополнительное оснащение</b>                                                                                                                                                             |                                       |
| <hr/> <hr/> <hr/>                                                                                                                                                                           |                                       |
| <b>Серийный номер печи:</b>                                                                                                                                                                 |                                       |
| <b>Тепловая мощность печи:</b>                                                                                                                                                              |                                       |
| <b>Год выпуска:</b>                                                                                                                                                                         |                                       |
|                                                                                                                                                                                             | <b>Подпись и печать производителя</b> |
| <b>Подпись и печать продавца</b>                                                                                                                                                            | <b>Дата продажи</b>                   |
| Заявляю, что я ознакомился с данным руководством, в частности с правилами безопасности, установки, эксплуатации и технического обслуживания котла, а также с документацией его компонентов. |                                       |
| <b>Дата и подпись пользователя</b>                                                                                                                                                          |                                       |

Любые изменения, исправления в гарантийном талоне аннулируют гарантию.

РЕГИСТРАЦИЯ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

| Дата<br>принятия | Дата<br>возврата | № карты<br>Ремонта | Описание ремонта | Подпись и печать<br>тех. службы |
|------------------|------------------|--------------------|------------------|---------------------------------|
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |

РЕГИСТРАЦИЯ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

| Дата<br>принятия | Дата<br>возврата | № карты<br>Ремонта | Описание ремонта | Подпись и печать<br>тех. службы |
|------------------|------------------|--------------------|------------------|---------------------------------|
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |
|                  |                  |                    |                  |                                 |



# SAKO<sup>И</sup>CH

твердотопливные котлы